Hoshikuzuu Scans

Kurai Wonderland

Houkago Edge

02

MUNO

SCANNER
Hoshi

TRANSLATOR
Hoshi

CLEANER
Cheshire

TYPESETTER
Hoshi

PROOFREADER
fluffy sheep monster

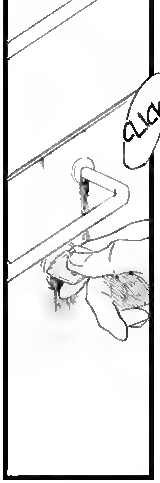
QUALITY CHECKER
Hoshi

Inui Morio (who likes to read blogs on people failing in the foreign exchange market) has discovered our protagonist Tobari Hosato's greatest secret (the love of crossdressing) and has even threatened to reveal our protagonist's cross-dressing habits! Having lost all rhyme and reason, protagonist Tobari Hosato has hatched a drastic murder plot, and it is now time to carry it out!
AUGH
AUA
STAB
BAM
AH
BAM
BAM
AUGH
Phew, I'm glad we've finally buried Inui-san...
We could leave town tomorrow...
Embarrassed
FIN

Found something interesting.
...Definitely gonna ✕ him.
ムノ
muno
Houkago Edge
放課後エッジ
change 02

chirp
chirp
A DREAM
Was it?
...
chirp
chirp
chirp

SLIDE


CLICK

SO I'M GONNA BE WEARING THIS WHILE I'VE GOT ALL THAT SHIT GOING DOWN HUH

mesmerized

I'D HATE FOR THIS LITTLE PICTURE TO SOME HOW I DON'T KNOW END UP FLOATING ONLINE FOREVER AND EVER

Asshole's gonna pay
GLASSES AGAIN?
IS THAT SUPPOSED TO BE SOME PART OF YOUR FAKE IDENTITY?
GOTTA SAY IT DOES NOTHING FOR YOU!

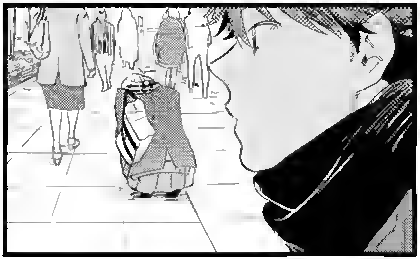
AND I JUST THOUGHT, LIKE, IT WAS MY FAULT THAT IT WAS CUT SHORT
LAST TIME WE WERE HERE, YOU WERE PICK-ING STUFF OUT OF THE MAKEUP SECTION
AAH YEAH ABOUT THAT I WAS JUST FEELIN A LIL GUILTY Y'KNOW
SO, WHAT NOW?
SO LET'S GO SHOP-PING!
THOUGH IT'S REALLY JUST FOR LAUGHS
DUDE I HEARD THAT-
...YEAH?

BY THE WAY, WHY ARE YOU IN YOUR UNIFORM?
Why not? This way we match!
?
DON'T BE LIKE THAT!
I'D RATHER BE BY MYSELF
Hahaha
I mean, I can...
HE LOOKS THE MOST BORING THING TO MATCH ME IN. SERIOUSLY, LIT! WHAT'S THE DEAL WITH THIS GUY?
BUMP
OH.
SORRY

DASH
ARE YOU OKAY?
UH... HUH?

YOU OKAY?

No way!
But she hates you!



BUT I THOUGHT YOU WERE INTO IT
L-LIKE...
I'M NOT USED TO GOING OUT DRESSED LIKE THIS, OKAY?
OH.
grin
tremble
tremble
Like hell I am!
I'm really in...

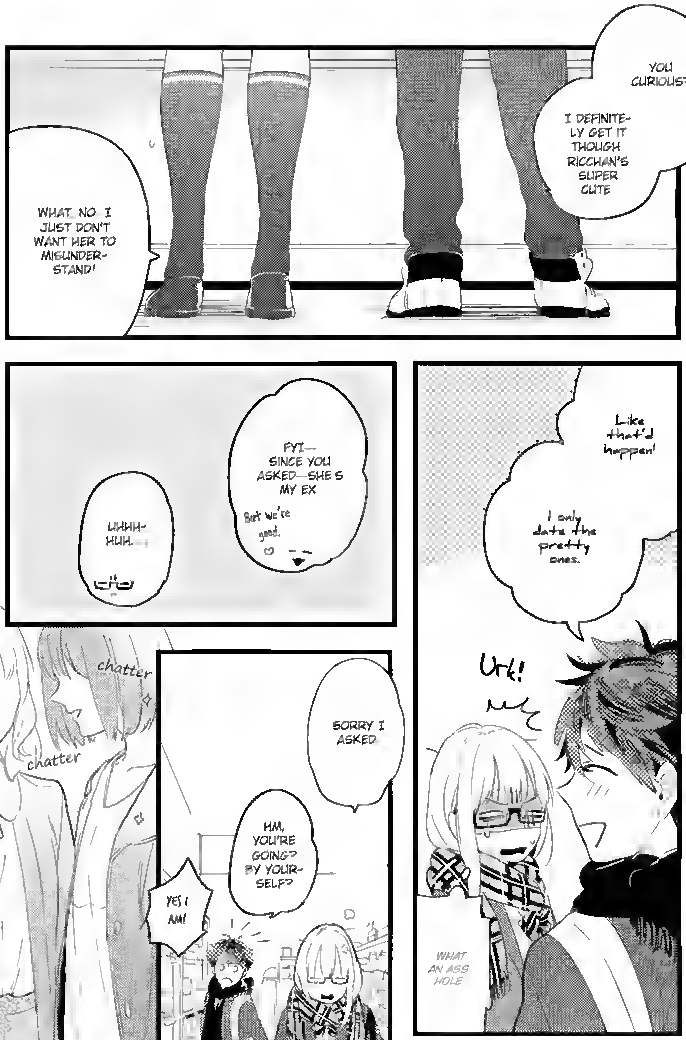
WILL I GET IT IF I DRESS IN DRAG TOO?
AWESOME? HOT? OR JUST HIGH-AND-MIGHTY?
WHAT'S IT LIKE?
OHHH SO YOU GET OFF ON BEING SEEN LIKE THAT
smile
NO I DON'T!
They know.

Let's just get this over with and go home.

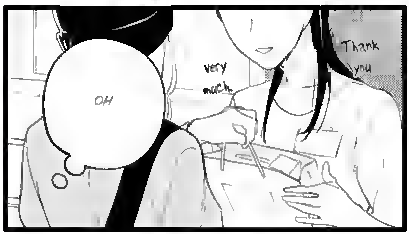
MESMERIZED
Ooh
Ahh
LET ME GUESS— LAST TIME YOU WERE HERE WAS ACTUALLY YOUR FIRST EVER VISIT
YEAH...
shake
shake
D'awww
And I came and ruined it!
Haha
Don't give me that look
Yes you did
OH HUH?

This is their smell.
MM... THIS SMELL.
OH YEAH I WANTED TO GET THIS LAST TIME
HEY
HEY
RUSH
excited
excited

"A calm cucumber scent"? Smells more like barf.
HUH? OH, YEAH YOU'RE RIGHT
SMELL THIS! IT'S REALLY GOOD!
OF COURSE I AM!
HEY
THE GIRL FROM LAST TIME SHE YOUR GIRL-FRIEND OR SOME-THING?
WHY?


YOU CURIOUS?
I DEFINITELY GET IT THOUGH. RICCHAN'S SUPER CUTE
WHAT. NO. I JUST DON'T WANT HER TO MISUNDERSTAND!
Like that'd happen!
I only date the pretty ones.
Urk!
WHAT AN ASS HOLE
FYI— SINCE YOU ASKED—SHE'S MY EX
But we're good. ♡
UHHH-HUH.
SORRY I ASKED
HM, YOU'RE GOING? BY YOURSELF?
YES, I AM!
chatter
chatter

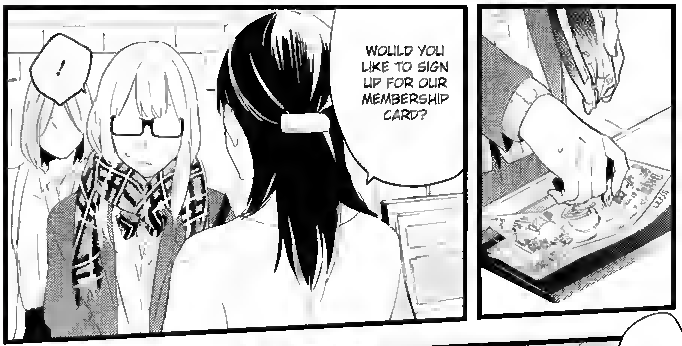
WHOA IT'S PACKED IN HERE


Thank you very much.
OH

huff

CAN I HAVE THE NEXT CUSTOMER, PLEASE?
jolt
I'M SHAKING

T/N: AROUND 32.50 USD



Oh? A member-ship card?
UM...
Totally sign us up, please!
THANK YOU FOR YOUR PUR-CHASE
OKAY
HERE YOU ARE
YOU'RE GETTING ONE RIGHT TOBARI?
nod
nod
I DID IT
I BOUGHT IT
I ACTUALLY BOUGHT IT!

Whew...
I'm sweating like crazy
BUT AIN'T THAT AWE-SOME? YOU GOT IT!
Pitch!
two
osh

YEAH
UM
YEAH!

..?
WAY TO GO
pat
What the...
What the heck is with this... this mood...
YOU WERE AWESOME
pat
pat

THANK YOU...
?
SO? WHERE NEXT?
NEXT?
...HUH?
SNAP
THERE'S GONNA BE A NEXT...?

Why again?
JUST QUIT IT!
I ALREADY DID EVERYTHING YOU TOLD ME TO DO!
Why are you....
THIS SHOULD BE MORE THAN ENOUGH, DAMMIT!
OH? THEN WHAT ARE YOU GONNA DO WHEN IT HAPPENS AGAIN? YOU KNOW—THE WHOLE MEMBERSHIP-CASH-REGISTER THING?

...NGH
What the hell.
I'M NOT A BAD GUY.
LOOK, I'M ON YOUR SIDE
This
scrape
I'M YOUR ONE AND ONLY ALLY.
C-

I WANT TO CHECK OUT CLOTHES NEXT.
OKAY AND THE NEXT TIME, YOU'LL BE USING THAT MAKEUP, RIGHT?
CLOTHES
Is definitely weird.

to be continued

IMAGES

AND

gateau

DESTROY